

# BÉTSI MAGYAR KURIR.

Nr. Indúlt: Pénteken, Augustus' 22-dikén, 1834.

16.

## N A G Y B R I T A N N I A.

A' Felső Házban Aug. 5-kén tartott Londonderry Marquis beszédének Folytatása: A' Tsászár úgy lát-szik, nagyon kívánja, hogy bizonyos követet ne toljunk nyakára, 's egy velünk barátságos idegen Hatalmasságnak hasonló kívánsága, máskor soha sem maradt telyesületlen. Most még is olly makatsúl megmaradtunk kinevezetésünk mellett, hogy Orosz Ország, ha bár első rangú Hatalmasság, még is tsak ügyvivőt küldött a' Sz. Jamesi Udvarhoz, 's ez mind addig tart, valameddig, a' külső dolgokra ügyelő nemes Titoknok, mostani helyén marad. A' Török, és Orosz egymásköztli viszonyokat nem akarom említeni, mivel az asztalon ezen tárgyat érdeklő iroványunk nintsen; azt mindazáltal még se mellőzhetem el kinyilatkoztatni, hogy ha Angliának jussa vagyon, Belgiumra nézve, egy — a' Párisi, és Bétsi kötéstől eltávozó Politikával élni, Orosz Orzágnak szintolly jussa vagyon, Török Orzággal hasonlólag bánni, a' nélkül hogy elébb Angliával közölje iroványait, a' mit az, (Anglia) külömben megvárhatott volna: azonkívül pedig, a' nélkül, hogy egyenesen közbenjártunk volna, még is, igen érezhetőleg érdeklettek bennünket a' Lengyelek, holott feltehet-tük, hogy bizony az nem fog jól esni Orosz Orzágnak, 's felbontja a' jó egyetértést, melly azelőtt az közt, és Anglia között uralkodott. Nem hihetetlen, hogy Ausztria, és Burkus Ország is elidegenednek tőlünk, ha lát-

ják, hogy a' helyett, hogy mint az előtt tselekedtünk, a' koronának pártfogói volnánk, revoluzionális lélek által engedjük magunkat elragadtatni. Ez erős állásunkból könnyen elmozdíthatna bennünket, pedig kivált az utolsó 3 esztendőben, az a' jó egyetértés tartotta fel a' békét Európában. Ha tehát már ama 3 nagy Hatalmasságnak szorosabb barátságát tsak ugyan elvesztettük, vallyon nyertünk e' ellenben más szorosabb barátokat kárpótlékul? Először: ott áll ama nagy, és mindenható szövetségesünk, Lajos Fülep, ott van Don Pedro Portugalliában, ott van Leopold Király, — ott van Otto Görög Orzágnak, ott yagnak a' német Propagandisták, és a' Belga Liberalisok. Ez a' kárpótlék, 3 nagy Hatalmasság helyett! A' mi Frantzia Országot illeti, távol légyen, hogy ezen Hatalmassággal barátságos lábon állani ne kívánnék, tsak hogy nem kellene eránta olly illetlen előszeretetet bizonyítani. Nem megyek annyira, mint a' mostani igazgatóság, hogy Frantzia Orzágnak barátságát magát, minden más Európai Hatalmasságokéval együtt véve összehasonlíttanám, 's azon magasztalásokat sem hagyhatom helyben, mellyeket a' nemes Lordok a' 3 Juliusi napokra halmoztak. Én a' Lajos Fülep Kormányát még terhesebbnek tartom, mint a' mellyet a' Revoluzió megbuktatott. X-dik Károlynak Miniszterei, még mindég Hám várában veszteglenek, a' Királynak ajánlott rendszabások miatt, és Lajos Fülep még is olly rendszabásokhoz nyúl, mellyek

még önkényesebbek, és törvénytele nebbek, mint a' mellyek miatt amaszemélyek szenvedni tartoznak. Lajos Fülep fő várossát táborrá változtatta. 60,000 katonája van Párisban, és fegyveres ereje 500,000 főre mégyen. Egy szóval, Lajos Fülep úgy igazgatja Frantzia országot seregével, mint Bona parte igazgatta volt. Hát vallyon a' Lordok, Lajos Fülepet is vétkenek fogják tartani, éppen úgy, mint X-dik Károlyt, mivel ez valósággal véghez is vitte, a' mit amaz csak próbált? A' minapi Frantzia történet bizonyítja, hogy a' közép-utat parantsoló Systema mellett legjobb uralkodni. Úgy találtak Frantzia Országban, hogy eloszlató, és megtartó principiumok között választani kell, és én nem kételkedem, hogy a' nemes Lordok előbb vagy utóbb kényszernek lesznek által látni, és Lajos Fülep könyvéből egy levelet olvasván, elhatározni, minő principiumok, elbontók, vagy megtartók után akarják e' az Országot igazgatni? — Azután a' Szónok a' négyszeres Tractatust hozta elő, a' midőn legelebb is azon panaszkodott, hogy a' Kormány, a' Dom Miguel, és Dom Pedro közötti hártzban a' Neutralitást meg nem tartotta, és az első még most is Portugalliában volna, ha a' Kormány, hozzá igen illetlen módon, magát a' háborúba bele nem avatta volna, még pedig; a' mi több, érdeke ellen, mert Dom Miguel mindenkor barátságos indulatot bizonyított Anglia eránt, Dom Pedrónak ellenben már első lépése is ellenséges szándék volt. Leginkább megrontatott az által a' Neutralitás, hogy az Angoly Kormány megengedte, melly szerint Portugalliába, egy Spanyol sereg béüssön, Don Carlos személyének elfogására. Az a' szerentse, hogy a' négyszeres Tractatus, úgy szóllván, csak holt betű marad. Angliának min-

denkor az volt a' politikája, hogy a' mennyire lehet, a' Frantzia, és Spanyol Ország között a' szoros öszveköttetést meggátolja, a' minek bizonyosága, Anna Királynénak 1711 ben a' thrónusról tartott beszédje. Mivel nem minden Hatalmasságok esmerték el a' Spanyol Királynét, méltán lehetne a' Minisztereket kérdeni, vallyon ama Tractatusnál fogva köteleseknek tartják e' magokat, hogy Anglia, a' Spanyol Királyné miatt, magát végetlen háborúnak kitegye. Végre a' Szónok, abbéli kívánságát nyilatkoztatá, hogy bártak más alkatú lenne az a' nem közbenjárás, mellyet Lord Melbourne külső politikájának alapául tűzött ki, mint a' Lord Grey-é, a' ki avval gyakran ditsekedett ugyan, s mégis utoljára is olly Tractatust hagyott hátra, melly sokkal inkább viseli a' közbenjárás, mint a' nem közbenjárás bélyegét. Javallatjával Marquis Londondery oda tzelzett, kértetnek meg Ő Felsege egy Felírásban, terjesztené a' Ház elibe a' négyszeres Tractatust illető iroványokat, és levelezéseket. Ezt az indítványt, Wellington Hertzeg támogatta, Lord Melbourne, és Landsdovne pedig ellenzették, és így az indítvány, minden szavazás nélkül elmellőztetett. Lord Melbourne az indítványt időn kívül valónak lenni tartotta, a' mit úgymond, maga az indító is észrevett, mivel többnyire más dolgokról szóllott: egyébberránt, egész előadása, olly felesleges volt, egy tárgyról, a' másakra ugrált, úgy, hogy őtet a' felelni való fáradságtól telyesen felmentette. A' Marquisnak abbéli észrevételére, hogy Portugallia most nints nyugalom állapotjában, hanem mindenütt öldöklések mennek véghez, azt felelte Lord Melbourne, hogy sok volna, hogy egy Országban, mellyben a' polgári hábo-

ri olly sokáig dühösködött, a' tsendesség, egyszerre, tökéletesen helyre állana. Hogy egy Spanyol Seregnek Portugalliába való béütése megengedettett, az azért történt, mivel a' Spanyol Praetendens Portugallus birtokon volt, és a' Spanyol Hormánynak közbenjárása szükségtelenné lett, a' mennyiben Dom Miguel nem engedett abbéli kérésnek, távoztatná el Don Carlost Portugalliából: Nagy Britaniának ekkor azon kellett lennie, hogy a' közbenjárás Tractatusnál fogva történjék meg, hogy tovább ne terjedjen, mint a' mennyire a' tzelnek elérése megkívánja. A' nemes Lord, folytatá az első Miniszter, kérdezett, vallyon megfontoltam e', kinek jussa légyen igazságos a' Spanyol Koronához? Én nem fontoltam, — mert ezt helyettem mások tették. (halljuk, halljuk!) Amaz Országnak Constitutzionalis tisztviselői, a' Királyné részire nyilatkoztak, 's javaltatott Ő Felségének, esmerné el, választások tárgyát. Nem tartottam magamat kötelesnek, a' Sali törvénytszorosabbban megvizsgálni, hanem elegendőnek tartottam azt, hogy a' Cortesek választották a' Királynét Regensnének. Azt a' helyet, mellyet a' Marquis Anna Királyné thronusról mondott beszédjében olvasott, Lord Melbourne nem találta. Az az állítás, mintha a' titkos kiadások, az utolsó igazgatás alatt megszaporođtak volna, meg nem valósodik. A' kívánt iroványoknak előterjesztése meg nem történhet, mivel azok, más Hatalmasságokat is érdeklik, de szükségtelen is, mivel mindenki tudja a' Tractatusnak alapjait, melly környülállásokon, és az egyező Feleknek viszonyaikon épült, úgy, hogy a' kívánt iroványok nagyobb felvilágosítást nem nyújthatnak. Ha a' Tractatus rosszszül ütött volna ki, ha tzel nem érődött volna, akkor lett volna ok az

indítványra: de még egy Tractatussem munkálódott olly sebesen, és sikeresen, mint az. Vellington Hertzeg leginkább azért nyilatkozott a' Tractatus ellen, mivel az által a' Felsziget mind két Országai egymástól, és mind a' kettő ismét Frantzia Országtól függökké lennének, a' mi egészen Angliának eddigleni Politikája ellen volna. Marquis Landsdovne azt állítá, hogy a' Tractatus, Európa békességének fenntartására legtöbbet tett, 's Marquis Londonderrynek a' Frantzia Királyra nézve tett észrevételeire azt felelte, hogy Lajos Fülep, és X-dik Károly között az a' nagy különbség vagyon, hogy az első, mindent a' két Kamara megegyezésével tesz, ellenben az utolsó, számos rendelkezet botsátott ki, az Ország Képviselei helyben hagyások nélkül, a' törvények világos megsértésével.

A' Felsőház Aug. 8-kán tartatott Ülésében Lord Tavistok ígyszóllott: Fájdalommal szemlélem, hogy az Ülés, végehez közelít, a' nélkül, hogy a' Miniszterium, az Egyház Reformra nézve valami rendszabásokat terjesztett volna előnkbe, a' mit pedig a' közvélemény olly általánoson kíván, 's a' fennálló templomokba bétsúszott szörnyű visszaélések (morgás a' Toriek padjokon) elkerülhetelenné tésznek. Magának az Egyháznak is hasznára válik, hogy azon visszaélések minél előbb eltöröltessenek, még pedig mindenekelőtt az, hogy a' papok nem laknak a' közönségnél: szükséges, hogy jól megértse az Angoly Clerus, hogy reá nézve csak egy eszköz van, melly által a' nép tiszteletét, és szeretetét megnyerheti, úgymint, ha magát felvilágosodottnak, és türelmesnek mutatja, 's példáját adja az alázatosságnak, és virtusnak, mellynek gyakorlására hívatatott. (halljuk! halljuk!) Nekem nagy bizodalمام

vagyon a' Nemes Viscounthoz, ki jelenleg az Igazgatásnak feje: ha mindazáltal a' nemes Lord nem használná a' közelgető Parlament szünnapokat az előkészületre, hogy a' jövő Ülésen, az Egyház Reformjára nézve, előnkbe rendszabásokat terjeszthessen, akkor azon bizodalom, valóban, felette megtöklennék. Azután a' Lord Cantzellártól azt kérdezte a' szónok, vallyon az Egyházi jótéteményeket, és a' papoknak a' Községeknél való nem lakásokat illető billék, elő fognak e' terjesztetni közelébbi Ülésben a' Lordok házában? Erre a' Lord Cantzellár igenel felelt, azon biztosítással, hogy a' nemes Marquisval tökéletesen egyet ért. Cumberland Hertzeg, és az Exeteri Püspök ellenemondtak Lord Tavistok ezen kifejezésének: „szörnyű visszaélések“ melly nékiek, méltatlannak, 's illetlennek tetszett. Lord Melbourne: Noha ezen vitálás alatt, hozzám semmi személyes kérdés sem intéztetett, még is, úgy hiszem Mylordok! feleletet várnak tőlem a' Lord Tavistok által támasztott kérdésre. (halljuk) En ezennel nyilatkoztatom, hogy a' fennálló templomhoz erőssen ragaszkodom, hozzáadván, hogy ez az Intézet, úgy látszik, jelenleg veszedelemben forog, mellytől, hogy megóvjuk, szükséges, hogy távoztassuk el a' visszaéléseket, mellyek idővel belétsúsztak. Ez a' fontos kérdés, mind az én, mind társaim figyelmeiket, komolyan fogja foglalatoskodtatni a' közelgető szünnapok alatt, 's a' jövő Ülés megnyitásakor, reménylem, képesek leszünk a' Parlamentnek, segéd rendszabásokat javallani. Erre a' Ház a' szegényeket illető billt vette vitatás alá.

Glasgow mellett nem régen ismét szerentsétlenség történt egy gőzkotsival, mellynek éppen, midőn egy

dombra ért, hirtelen eltört egy kereke: a' kotsi szörnyű erővel lepergett a' dombon, az üst elpattant, 's minden útasok, öszvesen 12-en nagyobbban, vagy kevésbé megsebesítették. kettő közülök hirtelen halált halt.

## SPANYOL ORSZÁG.

(Diario de Avisos.) A' Madridi kerület Generálkapitánya, a' közrend, és béke helyreállítását tzelző rendszabásai között elhatározta: „Madrid ezen tül, Királyi parantsolat következtésében 4 nagy hadi osztályt foglal magában, mellynek mindegyiket egy-egy General igazgatja. Mindenüvé gyalog, vagy lovas örök rendeltetnek. Ha lárma támad, a' tisztnek, és köz katonának nem szabad az útszára kimenni, hanem tartozik osztályánál maradni: ha pedig történehből, a' lárma támadáskor, az Osztály Commandans házában nem volna, tehát ott maradjon helyben, míg felsőbb parantsolat nem érkezik. A' Patrolok, mindenkit, kit tsak paraszt ruhába öltözködve, vagy bajszosan találnak, fogjanak el, 's a' köztömlötzbe szállítsanak, hol a' General kapitány további rendeléséig maradnak, akár katonák légyenek, akár nem. Kik fegyveresen jelennek meg, vagy úgy, mint katona Kurírok, de a' sereg, vagy városi katonaság Uniformisát nem hordják, azon szerint köztömlötzbe vitetnek, 's a' General kapitány parantsolatjára hízzattatnak, mert a' fegyvertől, az Uniformis elválhatatlan.“ (Aláírás.) Bellido.

(Morning Chronicle.) Tegnap este a' Tanátsban elhatározottat, hogy Frantzia Ország szóllittassék fel a' négy-szerű Tractatusnak minden haladék nélküli végrehajtására, úgy szinte, hogy Don Carlosnak alávetése, egy Frantzia sereg közbenjárása által eszközöltessék. Ezen két rendbeli kívánat fo-

ganatosítására, Frias Hertzeghez parantsolat ment Párisba. A' határozat, a' Spanyol Cabinet kívánságához képest, tsak hamar meg fog érkezni. Noha Dom Miguel még nints Cataloniában, még sem lehet kételkedni, hogy szándéka, Genuát elhagyni, 's pénzzel megrakodva, Cataloniába szállani. Ez nem nagy fáradságába fog kerülni, a' mennyiben a' Carlistai párt, azon Provintziában, könnyűszerrel eszközölheti kiszállását. Fő hadiereje Tortosa szomszédságában vagon. Palafox, valamint Halen Generalis, nem sokára szabadon bocsátatnak, de azon utasítással, hogy Spanyol Országot örökre hagyják el.

(Times.) Madrid Jul. 25 kén. Az alatt, míg Estefani, a' Lotteria igazgatója halálra ítéltetett, mivel a' Kormány megbuktatását tzelző öszveesküvőknek vezetését magára vállalta, egy más, még sokkal veszedelmesebb öszveesküvő is fedeztetett fel, tsak hogy, az ebbe bonyolódott személyeknek nem vólt pénzek, mint Estefaninak, és társainak. Az elfogattak közt legesmeretesebb az öreg Palafox, a' ki tsak kevés nappal ez előtt lett Spanyol Granddá, Szaragossai Hertzeg tizimel: — annyi világos, hogy ha ő, (Palafox) tsak ugyan bünös, lelki tehetségeinek jelen állapotja mellett, tsak eszközül szolgált másnak, hogy abban az esetben, ha el nem sül a' dolog, magát elébbi popularitásával fedezhesse. A' másik esmeretes öszveesküvő Don Juan von Halen Generalis, a' ki már több ízben jádzottja jelen szerepét, 's a' ki úgy látszik, egészen elfelejtette az Inquisitio tömlötzében kiállott szenvedéseit. Tzelja ezen öszveesküvésnek az látszott lenni, hogy a' Királyné éppen azon szempillantásban, midön a' Cortesek ülését megnyitja, elfogattasék, még minekelőtt a' Gyülés, az új

Systemára megesküszik, 's azután a' Cadixi Constitutzio proclamaltassélt. Az örvendező nép, melly tegnap Ó Felsege szerentsés megérkezését idvezlette, hihetőleg nem gyanította a' veszélyt. A' Királyné az Ülés megnyitása után, elhagyta a' fővárost, 's Rio Trióba ment, hol a' veszteglő intézetben marad, 's azután Leányához utazik Lagranjába.

Telegrafi tudósítás után, Don Carlos, Mariába érkezett, 's úgy látszik Elisondónak tart. Az Insurgensek megvalják, hogy Aug. 1-jén megkardlapoztattak, azomban még is újabb sereget gyűjtenek, 's ismét szerentsét akarnak próbálni.

(Moniteur.) Rodil 7-kén 6000 fegyveres emberrel, Elisondóba bérükolt. Erre Don Carlos szaladásra kénszerítettvén, Leyssának tartott. Zumalacarreguynak felesége, és gyermekei, Ainhoaban, Frantzia birtokban jelentek meg.

(Journal des Debats.) Leissa, vagy másképpen Leyza, hová Don Carlos vonult, 8 mértföldnyire van Elisondótól, és 9 re a' frantzia határtól: de Don Carlos nem a' frantzia határszél felé húzódott, hanem Villafranca felé: azomban meglehet, hogy Zumalacarreguy, vagy a' Carlistai seregek egy része, Leyzát, Erasumot, és Pamplonát, még mindég hatalmában tartja: Az úgy nevezett Bastan völgynek elfoglalása, nem engedi az Insurgenseket a' Frantzia határ felé nyomulni, és így tsak ugyan körül lehet őket egyszer keríteni az Ország belsejében, hol rakhely, és tulajdonképpen való támaszponttól megfosztatván, mind addig kanyarognak ide 's tova, míg utoljára tsak ugyan keleptzébe esnek.

(Moniteur.) Elisondo, Urdach, 's az egész linea a' Carlistáktól meg-

tisztított. Rodil egy sereg osztályt Elison dóban hagyott, 's maga Zumalacarreguy ellen indult. Figueroa Brigadéros, a' Guipuzcoiakat, egész Ataunig üldözte.

A' Proceresek Kamarájok Aug. 2-kán tartatott Ülésekben, Angel Saavedra, külömbféle javításokat kívánt behozatni, a' mire Martinez de la Rosa ekképpen felelt: „A' Kormány már is többet tett, mint tőle várni lehetett volna. Azt mondja a' Szónok, hogy a' Miniszterium, a' thrónusi beszédben nem nyilvánkozott őszintén, mivel a' Kormány titkait fel nem fedezte; úgy de az inkább ártana a' dolognak, mint használna, mert akkor a' titkot mindenki a' maga módja, és kinézése szerint magyarázná. A' Kormány, mindenben a' Királyné kinézetit követi, és a' fényes jövő, melly most Spanyol Országnak nyílik, jó reménységgel bíztat. Itt most csak arról van szó, hogy feleletet adjunk a' thrónusi beszédre, nem pedig, hogy minden lehető Reformokat kívánjunk, mert arra még nints itt az idő. A' szónok sajtó szabadságot kíván, a' Miniszterek ezt magok is óhajtják, szívesen beéleereszkednének minden — a' sajtót illető kérdés fejtegetésébe, — de meg kell ám gondolni, hogy Spanyol Országnak újjászületése még csak most kezdődik. Az Amerikai kérdéstről is szó volt: ezt magában a' Miniszteri Tanácsban is feszegették, de úgy találták, hogy még ez most nem lehet tárgya a' tanácskozásnak, mivel a' Nemzetnek kereskedésbeli jólétét illeti. Cuadra Urnak azon kérdésére, vallyon Rodil határozott parantsolatot vett e' arra, hogy a' Praetendens Portugalliában megfogattassék, Martinez de la Rosa, miután a' diplomatikai alkudozások egész sorát tagolgatla, így felelt: Mideőn a' Spanyol sereg Evorába meg-

érkezett, már akkor a' Praetendens egy angol hajó ormán volt, és így elnem fogattathatott. Erre San Felius a' köztanítást hozta szóba, 's a' Tanácsnak Elölülője, egész meghatározottsággal nyilatkozatá, hogy néhány nap múlva az Előleges tanításról törvényjavallat fog előterjesztetni, hogy már erre nézve Bizotság is van kinevezve, egyébberánt, úgymond, Róma sem egy nap épült. Ezután, folytatá beszédjét, a' városi-gárda leszsz tárgya, egy különös törvényjavallatnak. Frantzia Ország Nemzetigárdájának felállítását számtalan rendelkezések előzték meg. Néhány Püspökök, és Érsekek, 's különösen a' Mexicoi, és Majorcai, kárhoztatták a' Jul. 17-ki kegyetlenségeket. Erre a' készült Felírás majd minden ellenmondás nélkül elfogadtatott.

(Madridi Ujság.) Palafox Generalis a' Proceresek Kamarájának jelentette, hogy ő, betsület szavára, szabad lábra tétetett legyen, 's néhány nap múlva a' Kamarában helyet foglaland.

(Indicateur.) Sz. Jean de Luz Aug. 8-kán. A' Navarri Insurgensek 6-kán tökéletesen megverettettek. Don Carlos, a' ki ezen hír hallásakor a' Donna Mariából, — Lanz felé vivő úton volt, az elsőbbi városba azonnal visszatért: egy úttal azt is megértette, hogy Zumalacarreguy kéntelen volt állását elhagyni. 7-ről jelentik, hogy ekkor nap Rodil 6000 gyalog, és 600 lovas katonával Elison dóba hérontott, mellynek következtében Don Carlos hirtelen kiindult Donna Mariából: Zumalacarreguynek familiája frantzia birtokravetődött. Ma reggel értették, hogy Don Carlos 6-kán éjtszaka kéntelen volt a' hegyekbe venni magát, ne hogy Rodil kezébe essék, 's most Lumbierbe érkezett. Zumalacarreguy se-

regének nagyobb része Boroquie-  
tának fordult.

### SVÉTZIA ÉS NORVÉGIA.

(Gothenburgi Ujság.) Noha az it-  
teni orvosok egyet nem értenek abban,  
vallyon az itt uralkodó döghalál a' tu-  
lajdonképpen való Ázsiai Cholera lé-  
gyen e', még is a' tisztviselőség, egy  
rövid oktatást terjesztett el ezen raga-  
dós nyavalya orvoslása módjáról. A' vá-  
sár is megszűnt, és a' Magistratus nem  
ad ki többé útleveleket. A' külső vá-  
rosban Aug. 3 kán és 4 kén 46-an hal-  
tak meg, a' belső Városban 21-en. A'  
betegség a' falukba is bévette magát.  
Ekkoráig a' bel és külső Városban 159-  
tzen haltak meg.

### FRANTZIA ORSZÁG.

Egy Királyi Ordonanz által, Lan-  
nes Marsall Özvegyének 6000 frank  
rendeltetett esztendői nyugpénzül. Aug.  
15-kén a' mars mezején, új próbát akar-  
nak a' levegő balonnal tenni, annak  
megfejtésére, vallyon lehet e' azt tzel-  
erányosan levegői utazásra használni?  
Egy iszonyú nagyságú van készen, melly  
a' mondott napon, 17 személyel együtt  
felszálland.

### P O R T U G A L L I A.

Dom Pedró, feleségestől, és Don-  
na Maria Királynéval együtt Jul. 25-  
kén Lisbonából, Oportó felé utaztak.

Egy Decretumnál fogva, a' papí-  
ros pénz forgása Aug. 31-vel megszűnik.

Jul. 24 ke úgymint Terceira Her-  
tzeg Lisbonába történt fényes bémene-  
tele, a' fővárosban nagy öröm közt  
innepeltetett. Reggeli 10 órakor a' Ki-  
rályné, 's a' Braganzai Hertzeg, és  
Hertzegné, oda hagyták Queluz pa-  
lotját, 's Necessides felé indultak,  
hol Dom Pedró a' Status Miniszte-  
reket, és más főszemélyeket elfoga-  
dott. Ugyan tsak Jul. 24 kén az ügy  
nevezett Rocío piatzon egy Migue-

listai megöletett, 's 25-kén éjjel Fi-  
gueirában ismét egy másik szinte  
megfosztatott volna életétől, ha hirte-  
len az őrség oda nem érkezett volna.  
Még mind eddig nem tettek rendsza-  
bások, imez kegyetlenségek meggát-  
lására.

Egy Spanyol hadi hajó Vigóban  
elhagyta a' Királyné ügyét, 's általment  
a' Carlistákhoz.

(Globe.) Lisbonából költ tudósítá-  
sok szerént, a' választások jobbnaira,  
Carvalho Miniszteriumának értelmé-  
ben ütöttek ki, egyedül Oportóban  
győzött az Oppositio. Don Carlos-  
nak Spanyol Országba történt érkezé-  
séről való hír, Lisbonában nagy fi-  
gyelmet gerjesztett, 's azt hitték, hogy  
a' Kormány segítséget fogna küldeni a'  
Spanyol Királynénak. A' Cortesek mun-  
kálódásaik közt főtárgy leszsz a' Ki-  
rályné számára való férj választás: azt  
mondják, Leuchtenberg Hertzeg-  
nek itt legjobb kinézése vagon. Az  
Aug. 15 vel kezdendő Cortes ülések,  
hihetőleg mintegy 3 hónapig tartanak.  
Az Ország belsejében néhány Migue-  
listák felkontzoltattak, de reményleni  
lehet, hogy ezen öldöklések nem so-  
kára elnyomattatnak. Dom Pedró  
meg nem erősítette a' Haditörvény ál-  
tal, a' Bacon General fejére hozott  
ítéletet.

### FELSŐ AUSZTRIA.

(Linzi Ujság.) Az Ifjú magyar Ki-  
rály, és Királyné Ő Felsegeek Aug. 14-  
kén a' lakosok örömkialtások közt vá-  
rosunkba érkeztek, 's az itteni neve-  
zetesebb intézeteket megvizsgálván, 3  
napi mulatások után, Aug. 17-dikén  
Schönbrunn felé indultak, hol ne-  
hány nap olta a' Tsászári Udvar mulat.

### B É T S.

Ő Ts. K. Felsege méltóztatott Jul.  
24-kén költ fels. határozatában, azon

Diploma kiadására nézve, melyben a' Görög királyi Országias Bétsi General-Consulává Báró Sina György Urat Bétsi Banquirt nevezi ki, kegyelmes engedelmet nyilvánosítani.

A' jövő Vasárnap, úgymint ezen Hónapnak 24 dik napján innepli a' Nemes Magyar Nemzet, Sz. István Királynak és Apostolnak napját jeles ajtossággal a' Városban lévő T. T. Kapuztinus Atyák Templomában. Tíz óra-  
kor veszi kezdetét a' Prédikáció, melyre a' Nagy Mise következik. Ezen in-  
neplésre minden Magyar Hívek külön-  
sös tisztelettel hívattnak.

## M A G Y A R O R S Z Á G.

Po'son Aug. 15 kén: Utóbbi je-  
lentésünk ólta, a' Ttts KK. és RR. foly-  
vást ugyan azon tárgyak felett tartanak  
kerületi üléseket. — Aug. 19. A' Ttts  
KK. és RR. kerületi üléseikben Aug.  
16 kán a' közhasználatok arányos fel-  
osztását tárgyzó XXII dik tikkelyt vé-  
gezvén, azolta a' XXIII tikkelyt „a'  
Curiális használatok elvesztéséről,“ meg-  
állapították, tegnap pedig a' XXIV  
tikkelyt „a' használaton és privile-  
giumon alapult megyékről v. határokról,  
(de metis ex usu et privilegio) ha-  
sonlóképpen elvégezték.

Budán Aug. 11-dik napján in-  
deglelésben húnyt el Mélt. Zsadányi és  
Török-Szent-Miklósi Almásy Antal  
ts. kir. Kamarás, és a' nagymélt. m. kir.  
Helytartótanáts nyugalmazott Tanátso-  
sa, húzamos esztendőig teljes haza-  
fűi buzgósággal a' köz jó előmozdítá-  
sára szentelt betses életének 69-dik esz-  
tendejében.

A' Helv. hitvallású Losonczy evang.  
Lyceum előjárói kihirdetik; hogy azon  
Lyceumban a' Magyarországi magános  
törvénytudományi professori hivatal,  
a' tanítványoktól járandó mellékes jö-  
vedelmen kívül, 400 ft. pengő pénz-  
beli fizetéssel, és 80 ft. pengő pénzbe-  
li szálláspénzel, meg lévén alapítva;  
és ezen tanítószéken a' tanítás a' folyó  
esztendőben Szent Mihály hava 15-kén  
elkezdendő lévén: azon professori hi-  
vatalra Losontzon folyó eszt. Szent-Mi-  
hály hava 1-ső napján a' Lyceum elő-  
járói előtt concursus fog tartatni; mely-  
re Hazánk tudós férjfiyai meghívattat-  
nak. Kiadta Horváth Ferentz, a' Lo-  
sontzi Ref. ekklézsia consistoriumának  
jegyzője.

## E R D É L Y.

Kolozsvár: A' Kaszárma funda-  
mentom köve letételét érdeklő tudósítá-  
sunkhoz pótléklul ragasztani kívántuk,  
hogy Föhertzeg Ferdinánd Ö királyi  
fensége az épületen dolgozó polgári  
munkásoknak 200 pengő forintokat  
méltóztatott adni, 's ezen kívül  
a' katonaságot is gazdagon megajándé-  
kozta. A' városi polgárság 1270 kato-  
nának 's 140 kőműves és napszámosnak  
fejenként egy font hust 's egy félkupa  
bort adatott. E. H.

A' Pénz folyamat Augustus' 21-dikén;  
közép ár:  
A' Státus' 5p. Centes Obligátzióji 98 12/32  
Az 1820-béli sorsosok: — —  
Az 1821-béli hasonlók: 136 1/2  
Bétsvárosa 2 1/2p. Centes Bankó Obl-  
tzióji: 57 for. keltek, mind Conv.  
Bank-Aktziák keltek 1235 1/2 for. ton.  
Conv. Pénzben.

---

Szerkesztető és Kiadó M á r t o n J ó s e f, Professor. (Landstrasse Nro 315.)

Nyomatató: Nemes Haykul Antal. (Obere Bäcker-Strasse Nro 755.)